



199/2013/OZ/4.0

Leasingová zmluva č.:  
uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 v spojení s ust. § 262  
Obchodného zákonníka  
Číslo pridelené predajcom: 28 949

Poskytovateľ leasingu

Tatra-Leasing, s.r.o.  
Sídlo: Hodžovo námestie 3  
811 05 Bratislava  
V zastúpení: Ing. Daniel Valocký - riaditeľ pobočky B.Bystrica  
Ing. Vladimír Šramka - regionálny leasingový manažér  
IČO: 31326552  
IČ DPH: SK2020290712  
DIČ: 2020290712  
Registrácia: Obchodný register, Okresný súd Bratislava I,  
oddiel Sro, vložka číslo 2992/B  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
Číslo účtu: 2624000366/1100

Poštová adresa: P. O. BOX 4  
810 00 Bratislava 1  
Tel.: 02/5919 5919  
Fax: 02/5919 3048, 5919 3044

Prijímateľ leasingu

Úplný a presný názov fyzickej/právnickej osoby (titul, meno, priezvisko):

Mesto Prievidza

Sídlo/adresa (ulica, č. domu, PSČ, obec):

Nám. Slobody 14, 971 57 Prievidza

Štatutárny zástupca:

(podľa výpisu z obchodného registra/živnostenského listu)

JUDr. Katarína Macháčková - primátor mesta

IČO/rodné číslo:

00318442

IČ DPH:

neplatca

DIČ:

2021162814

Registrácia:

Názov a sídlo banky:

VÚB, a.s.

Telefón/Fax:

0903/290501, 046/5111524

Mobilný telefón:

0903/290501 (BM)

Číslo účtu (z ktorého budú splátky realizované):

16626382/0200

Telefón - zamestnanie (povinný údaj):

0903/290501, 046/5111524

E-mail:

Jan.sivak@prievidza.sk

Pre vypracovanie leasingovej zmluvy predloží žiadateľ o leasing tieto dokumenty\*\*

Súkromné osoby

- kópia občianskeho preukazu a ďalšieho identifikačného dokladu (vodičského preukazu, rodného listu a pod.)

- súhlas manžela či manželky s právnym úkonom alebo čestné prehlásenie (notársky overené)

Právnické osoby

- výpis z obchodného registra nie starší ako 3mesiace (notársky overený) a kópia občianskeho preukazu štatutárneho zástupcu

- osvedčenie o registrácii a pridelení DIČ a IČ DPH

Fyzická osoba - podnikateľ

- kópia občianskeho preukazu a ďalšieho identifikačného dokladu (vodičského preukazu, rodného listu a pod.)

(živnostník)

- živnostenský list alebo výpis zo živnostenského registra

- osvedčenie o registrácii a pridelení DIČ a IČ DPH

\*\* Prenajímateľ si vyhradzuje právo vyžiadania ďalších dokladov

I. Predmet zmluvy Predmetom zmluvy je poskytnutie finančného leasingu na predmet leasingu:

osobné vozidlo

Počet najazdených km: 0

Model a typ vozidla:

KIA CEED SW 1,6GDI LX

Číslo karosérie:

Objem/výkon motora v kW:

1591 cm3 / 99kW

Farba:

biela

Číslo motora:

II. Cena a platobné podmienky

Cena vozidla bez DPH:

10 645,29 EUR

DPH 20 %:

2 129,10 EUR

Cena vozidla celkom:

12 774,35 EUR

Cena leasingu s DPH:

13 782,40 EUR

Prvá zvýšená splátka bez DPH:

10%

1 064,53 EUR

DPH 20 %:

212,91 EUR

Prvá zvýšená splátka s DPH:

1 277,44 EUR

Zostatková hodnota bez DPH:

0%

0,00 EUR

Kúpna cena bez DPH:

60,00 EUR

Doba trvania leasingu:

36 mesiacov

Doba splácania:

36 mesiacov

Spôsob platenia:

mesačne

Leasingová splátka bez DPH:

289,47 EUR

Leasingová splátka s DPH \*\*:

347,36 EUR

Leasingový koeficient s DPH:

1,0789

\*\* suma k úhrade

# LEASINGOVÁ ZMLUVA



## Čl. III. VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY FINANČNÉHO LEASINGU HNUTEĽNÝCH PREDMETOV

### 1. Úvodné ustanovenia

1.1. Všeobecné zmluvné podmienky (ďalej len „VZP“) tvoria neoddeliteľnú súčasť leasingovej zmluvy, ktorej predmetom leasingu je hnuťelná vec a sú záväzné pre obe zmluvné strany dňom podpisu leasingovej zmluvy. Podpisom leasingovej zmluvy prijímateľ leasingu potvrdzuje, že sa riadne a včas oboznámil s obsahom VZP, porozumel im a počas celého trvania leasingovej zmluvy bude konať v súlade s nimi.

1.2. Účelom leasingovej zmluvy je umožniť za úhradu trvalé užívanie určitej veci alebo súboru vecí vo vlastníctve leasingovej spoločnosti (poskytovateľ leasingu) právnickou alebo fyzickou osobou (prijímateľ leasingu), s tým, že nebezpečenstvo škôd na predmete leasingu a škôd spojených s jeho prevádzkou nesie prijímateľ leasingu, a že predmet leasingu má prejsť po riadnom ukončení leasingovej zmluvy do vlastníctva prijímateľa leasingu.

### 2. Predmet zmluvy a obstarávací cena

2.1. Popis predmetu leasingu je špecifikovaný v leasingovej zmluve uzatvorenej medzi poskytovateľom leasingu a prijímateľom leasingu. Trvalé umiestnenie predmetu leasingu nesmie prijímateľ leasingu meniť bez písomného súhlasu poskytovateľa leasingu.

2.2. Za obstarávaciu cenu sa považuje kúpna cena predmetu leasingu alebo iná odplata za obstaranie predmetu leasingu alebo iné náklady spojené s obstaraním predmetu leasingu. Nesplateným kapitálom pre účely tejto leasingovej zmluvy jej účastníci rozumejú tú časť obstarávacej ceny predmetu leasingu, ktorá zostala nepokrytá anuitnými časťami zaplatených leasingových splátok.

### 3. Platnosť a účinnosť zmluvy

3.1. Navrhovateľ (budúci prijímateľ leasingu) je svojím návrhom na uzatvorenie leasingovej zmluvy viazaný 90 dní od okamihu jeho podpisu a doručenia poskytovateľovi leasingu. Navrhovateľ (budúci prijímateľ leasingu) zodpovedá poskytovateľovi leasingu za akékoľvek škody, ktoré vzniknú poskytovateľovi leasingu v súvislosti s uzatvorením, trvaním alebo ukončením / zánikom obstarávacej zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a zároveň znáša nebezpečenstvo škody na predmete leasingu po celú dobu, po ktorú má v držbe predmet leasingu. Leasingová zmluva nadobúda platnosť podpísaním návrhu oboma zmluvnými stranami v záväznom termíne. Vyrozumenie o prijatí návrhu leasingovej zmluvy je považované za doručené navrhovateľovi, pokiaľ je poskytovateľom leasingu zaslané na adresu, ktorú navrhovateľ uviedol v návrhu.

3.2. Leasingová zmluva nadobúda účinnosť dňom uvedeným v leasingovej zmluve. Deň nadobudnutia účinnosti leasingovej zmluvy je určený spravidla okamihom kedy prijímateľ leasingu vstúpil do užívania hnuťelnej veci ako predmetu leasingu (podpisom preberacieho protokolu o dodaní a prevzatí predmetu leasingu).

### 4. Doba trvania leasingu a platobné podmienky

4.1. Poplatok za prípravu a spracovanie leasingovej zmluvy zaplatí prijímateľ leasingu na účet poskytovateľa leasingu spravidla do troch dní po podpísaní leasingovej zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

4.2. Prvú zvýšenú splátku (akontáciu) zaplatí prijímateľ leasingu na účet poskytovateľa leasingu a to spravidla ešte pred prevzatím predmetu leasingu. Poskytovateľ leasingu poskytne finančný leasing a refinancuje predmet leasingu zaplatením jeho obstarávacej ceny dodávateľovi po obdržaní prvej zvýšenej splátky od prijímateľa leasingu.

4.3. Termíny a výška leasingových splátok sú určené aktuálnym splátkovým kalendárom, ktorý doručí poskytovateľ leasingu prijímateľovi leasingu po uzatvorení leasingovej zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou leasingovej zmluvy. V splátkovom kalendári rozdelí poskytovateľ leasingu každú leasingovú splátku (bez DPH) na anuitnú časť (istina) a časť finančného prenájmu (úrok), príp. výšku poistného. Pre prípad, že prijímateľ leasingu nebude s určením anuitnej časti a časti finančného prenájmu leasingovej splátky poskytovateľom leasingu súhlasiť, zaväzuje sa uviesť do 7 dní od doručenia splátkového kalendára poskytovateľovi leasingu. Po mŕmnom uplynutí tejto lehoty sa má za to, že prijímateľ leasingu s rozdelením leasingových splátok tak, ako je to uvedené v splátkovom kalendári poskytovateľa leasingu súhlasí. V opačnom prípade sa účastníci dohodli na rovnomernom rozdelení leasingovej splátky na anuitnú časť a časť finančného prenájmu, keď súčet anuitných častí všetkých leasingových splátok bez DPH bude zodpovedať obstarávacej cene predmetu leasingu bez DPH.

4.4. Prvá zvýšená splátka má rovnaký status ako ostatné leasingové splátky. Úhrada prvej zvýšenej splátky (akontácie), prvej riadnej splátky príp. ďalších platieb v zmysle dohody o splátkach (splátkového kalendára) je podmienkou obstarania, resp. vykonania vyžiadaných opráv a úprav na predmete leasingu poskytovateľom leasingu.

4.5. Ak by v období medzi objednávkou leasingového financovania a podpisom leasingovej zmluvy došlo k zrušeniu objednávky, stráca prijímateľ leasingu nárok na vrátenie poplatku za prípravu a spracovanie leasingovej zmluvy. Všetky náklady, ktoré vzniknú z titulu zrušenia tejto objednávky znáša a hradí v plnom rozsahu prijímateľ leasingu.

4.6. Zmeniť výšku leasingovej splátky má právo výlučne poskytovateľ leasingu, a to v nasledovných prípadoch:

- ak je skutočná obstarávací cena predmetu leasingu vyššia ako cena, z ktorej sa vychádzalo pri výpočte platných leasingových splátok, a to najmä v dôsledku zmeny devizových kurzov, kurzových rozdielov, konverzie meny alebo úrokových sadzieb, má poskytovateľ leasingu právo premietnuť tento rozdiel do výšky zostávajúcich leasingových splátok, prípadne môže byť rozdiel uhradený formou vyrovnávacej leasingovej splátky, pričom sa použije rovnaká metóda jej výpočtu ako pri výpočte pôvodných leasingových splátok,
- ak dôjde zo strany peňažných ústavov poskytujúcich poskytovateľovi leasingu refinančné zdroje k zvýšeniu úrokových sadzieb refinančných zdrojov oproti úrokovým sadzbám uplatňovaným v čase uzatvorenia leasingovej zmluvy, z ktorých sa odôvodnene vychádzalo pri stanovení leasingovej úrokovej sadzby a výpočte leasingovej splátky, má poskytovateľ leasingu, za predpokladu obstarania refinančných zdrojov za obvyklú úrokovú sadzbu, právo adekvátne premietnuť príslušný rozdiel do leasingovej úrokovej sadzby,
- ak dôjde k zmene ceny predmetu leasingu v dôsledku zavedenia nových daní alebo poplatkov resp. zvýšenia sadzieb týchto daní a poplatkov,
- ak dôjde k zmene zákonných, vykonávacích a všetkých ďalších právnych predpisov, majúcich vplyv na výšku splátok,
- ak dôjde k zmene zákonných, vykonávacích a všetkých ďalších právnych predpisov, majúcich vplyv na výšku splátok,
- ak dôjde po uplynutí dohodnutej doby fixácie ku zmene výšky úrokovej sadzby pri dojednanej pohyblivej úrokovej sadzbe (FLOAT),
- po dobu trvania leasingovej zmluvy dôjde k inflácii o viac ako 10% určenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky na príslušný kalendárny rok, alebo k devalvácii meny,
- v poisťovni v ktorej je poistený predmet leasingu, alebo jeho výbava (príslušenstvo), dôjde k zmene poistných sadzieb prípadne iných rozhodných okolností majúcich vplyv na zmenu výšky poistného (uvedené sa aplikuje len v prípade ak predmet leasingu poisťuje poskytovateľ leasingu alebo ak je predmet leasingu poistený cez zmluvnú poisťovňu poskytovateľa leasingu, kedy je poistné súčasťou leasingových splátok),
- ak dôjde k rozpadu trhu, pod ktorým sa rozumie situácia na finančnom trhu, pri ktorej nastane ktorákoľvek z nasledovných možností a to aj vo vzájomnom spolupôsobení, pričom poskytovateľ leasingu z akéhokoľvek zdroja zistí, že:
  - nie je možné pri určovaní pohyblivej úrokovej sadzby (FLOAT) stanoviť výšku referenčnej sadzby aplikovateľnú pre menu dohodnutú na plnenie podľa tejto zmluvy, a/alebo
  - jeho súčasné náklady na získanie refinančných zdrojov presahujú výšku doterajších nákladov na získanie refinančných zdrojov použitých na plnenie podľa tejto zmluvy, z ktorých sa odôvodnene vychádzalo pri stanovení leasingovej úrokovej sadzby.

Príloha 1 - Príjemca leasingu a prijimatel leasingu

Na účely tejto zmluvy a týchto VZP sa rozumie:

Refinančnou sadzbou - referenčná sadzba spolu s úrokovými nákladmi poskytovateľa leasingu odôvodnene vynaloženými na získanie refinančných zdrojov, ktorej výška zodpovedá výške refinančných nákladov poskytovateľa leasingu zistená z akéhokoľvek zdroja, ktorý si poskytovateľ leasingu zvolí na obdobie trvania tejto zmluvy.

Referenčnou sadzbou - sadzba EURIBOR (Euro Interbank Offered Rate), ktorou sa rozumie aktuálna medzibanková úroková sadzba vyhlasovaná, resp. publikovaná na príslušnej stránke agentúry Reuters, alebo na inej ekvivalentnej nástupnickej stránke (podľa určenia poskytovateľa leasingu).

V prípade, ak výška referenčnej sadzby dosiahne kedykoľvek v priebehu trvania zmluvného vzťahu zapomú hodnotu, zmluvné strany sa dohodli, že takúto zápornú hodnotu budú považovať za nulovú výšku referenčnej sadzby.

4.7. Všetky zmeny, ktoré nastanú do okamihu splatnosti leasingovej splátky budú prijímateľovi leasingu účtované samostatnou faktúrou a prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhradiť chýbajúce sumy bezodkladne na účet poskytovateľa leasingu. Zároveň sa prijímateľ leasingu zaväzuje akceptovať takúto zmenu výšky leasingových splátok a platiť leasingové splátky podľa nového splátkového kalendára s účinnosťou od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo ku zmene.

4.8. V prípade dohodnutých leasingových splátok vo voľne zameniteľnej mene je prijímateľ leasingu povinný hradiť leasingové splátky na účet poskytovateľa leasingu v tejto mene. Všetky zmeny počas trvania leasingu budú zvlášť uvedené vo faktúre.

4.9. V prípade menovej konverzie vyplývajúcej z členstva Slovenskej republiky v Európskej únii a jej vstupu do eurozóny je prijímateľ leasingu povinný hradiť leasingové splátky v aktuálnej mene platnej v Slovenskej republike a to vo výške zodpovedajúcej výške splátky stanovenej splátkovým kalendárom pri podpise leasingovej zmluvy s výnimkou prípadov uvedených v ods. 4.6. tejto zmluvy.

## 5. Dodacie a záručné podmienky

5.1. Dodacie podmienky a technickú špecifikáciu predmetu leasingu uskutoční výlučne prijímateľ leasingu s dodávateľom. Prijímateľ leasingu prehlasuje, že technický stav predmetu leasingu je mu známy, predmet leasingu pozná z jeho ohliadky a skúšobnej prevádzky, resp. skúšobnej jazdy, resp. si predmet leasingu pred uzatvorením leasingovej zmluvy ohliadol a skontroloval a dostatočne sa oboznámil s výsledkami tejto ohliadky a kontroly.

5.2. Poskytovateľ leasingu nezodpovedá prijímateľovi leasingu, ani tretím osobám za dodržanie dodacích podmienok dodávateľom, za technické parametre, prínos a použiteľnosť predmetu leasingu, ani za eventuálne škody spôsobené užívaním a prevádzkou predmetu leasingu.

5.3. Poskytovateľ leasingu týmto postupuje na prijímateľa leasingu všetky zákonné a zmluvné nároky z väd predmetu leasingu, voči dodávateľovi, výrobcovi, prepravcom, dopravcom, s výnimkou práva odstúpiť od kúpnej zmluvy alebo inej zmluvy, na základe ktorej získal poskytovateľ leasingu vlastnícke právo k predmetu leasingu, ako aj všetky práva a povinnosti s tým súvisiace, ďalej postupuje poskytovateľ leasingu na prijímateľa leasingu všetky nároky na záruky a úhradu škôd súvisiacich s dodávkou, montážou, údržbou a samotnou existenciou predmetu leasingu. Všetky vyššie uvedené nároky uplatňuje, hradí a vykonáva prijímateľ leasingu. Prijímateľ leasingu postupne práva a povinnosti bezvýhradne prijíma. Ak bude potrebné tieto práva uplatniť u orgánu príslušného na rozhodnutie, prípadne zaobstarať na tento účel znalecké alebo odborné posudky, je prijímateľ leasingu povinný tak urobiť na svoje náklady.

5.4. Dopravné, poisťné a colné náklady hradí v plnom rozsahu prijímateľ leasingu, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Uplatňovanie nárokov z titulu dodacích a záručných podmienok sa nedotýka povinnosti prijímateľa leasingu platiť dohodnuté leasingové splátky.

5.5. Prijímateľ leasingu prehlasuje, že dodacie a záručné podmienky dodávateľa sú pre neho záväznú a bol s nimi dokonale oboznámený.

5.6. Ak na základe uplatnenia si postúpeného nároku z väd predmetu leasingu, bude prijímateľovi leasingu priznaný dodávateľom nárok na výmenu predmetu leasingu, je povinný prijímateľ leasingu oznámiť uvedené bez meškania poskytovateľovi leasingu a uzatvoriť s poskytovateľom leasingu do 5 dní od výzvy poskytovateľa leasingu dodatok k leasingovej zmluve, predmetom ktorého bude zmena špecifikácie predmetu leasingu v súlade so špecifikáciou vymeneného predmetu leasingu.

## 6. Odovzdanie a prevzatie predmetu leasingu

6.1. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje k neodkladnému prevzatiu predmetu leasingu do užívania od jeho dodávateľa, vrátane dokladov, ktoré sa na predmet leasingu vzťahujú a sú potrebné na užívanie predmetu leasingu. V prípade leasingu motorového vozidla je to najmä osvedčenie o evidencii motorového vozidla. Pre toto prevzatie zaisť prijímateľ leasingu všetky technické a iné predpoklady a podmienky a to na vlastné náklady.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že nebezpečenstvo škody na veci a nebezpečenstvo škody spojené s prevádzkovaním predmetu leasingu prechádza na prijímateľa leasingu najneskôr dňom prevzatia predmetu leasingu, ak neprešlo na prijímateľa leasingu podľa ustanovení leasingovej zmluvy alebo obstarávacej zmluvy (najmä kúpnej zmluvy alebo zmluvy o diele) už skôr. Prijímateľ leasingu znáša riziko poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo predčasného opotrebenia (fyzického aj morálneho) predmetu leasingu, a to aj vtedy ak ich nespôsobil a všetky náklady spojené s odstraňovaním škôd s tým spojených znáša prijímateľ leasingu. Poškodenie predmetu leasingu ani nemožnosť užívať predmet leasingu po dobu trvania leasingu nezbujuje prijímateľa leasingu povinnosti platiť riadne a včas dohodnuté leasingové splátky.

6.3. O prevzatí predmetu leasingu bude vystavený ku dňu prevzatia preberací protokol, v ktorom bude potvrdené riadne dodanie a prevzatie predmetu leasingu vrátane všetkých možných existujúcich odstrániteľných nedostatkov s uvedením termínov, v ktorých dodávateľ zaisť ich odstránenie. Ak je to nevyhnutné a potrebné, zabezpečí pri preberaní technického zariadenia prijímateľa leasingu na vlastné náklady účasť znalca zapísaného do zoznamu znalcov, resp. odborníka v odbore, do ktorého príslušné zariadenie patrí. Preberací protokol musí byť podpísaný štatutárnym zástupcom dodávateľa, prijímateľa leasingu a prípadne aj znalcom resp. odborníkom v danom odbore. Preberací protokol sa stáva neoddeliteľnou súčasťou leasingovej zmluvy. Prijímateľ leasingu je povinný preberací protokol neodkladne zaslať poskytovateľovi leasingu, najneskôr do 7 dní od termínu jeho potvrdenia. Pokiaľ prijímateľ leasingu svojim oneskoreným zaslaním preberacieho protokolu spôsobí omeškanie poskytovateľa leasingu s platením faktúry dodávateľovi, bude mu poplatok z omeškania fakturovaný dodávateľom prefakturovaný a to v plnej výške.

6.4. Náklady spojené s porušením povinnosti prijímateľa leasingu prevziať predmet leasingu v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste znáša v celom rozsahu prijímateľ leasingu. Ak prijímateľ leasingu predmet leasingu reálne neprevezme ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom leasingu je oprávnený poskytovateľ leasingu od leasingovej zmluvy odstúpiť, pričom nie je dotknutý nárok poskytovateľa leasingu na náhradu vzniknutej škody a uštieho zisku.

6.5. Výskyt akýchkoľvek väd predmetu leasingu je rizikom prijímateľa leasingu a ich odstránenie zabezpečí prijímateľ leasingu priamo s dodávateľom. V prípade, že prijímateľ leasingu je zároveň dodávateľom predmetu leasingu (spätný leasing), vykoná sa odovzdanie predmetu leasingu uzatvorením kúpnej zmluvy (alebo zmluvy o diele) na predmet leasingu, ktorý prijímateľ leasingu ďalej užíva ako majetok poskytovateľa leasingu (poskytovateľovi leasingu v tomto prípade nevzniká žiadna zodpovednosť za vady predmetu leasingu).

## 7. Vlastníctvo a užívanie predmetu leasingu

7.1. Predmet leasingu zostáva počas celej doby trvania leasingovej zmluvy vlastníctvom poskytovateľa leasingu. Prijímateľ leasingu je povinný zreteľne označiť predmet leasingu ako majetok poskytovateľa leasingu a zabezpečiť, aby tento nebol spojený s pohyblivými, alebo nepohyblivými časťami tak, aby to mohlo spochybniť vlastnícke právo poskytovateľa leasingu.

7.2. Prijímateľ leasingu nie je oprávnený predmet leasingu po dobu platnosti leasingovej zmluvy scudzovať, prenechať tretej osobe na užívanie, zaťažiť, alebo inak ohroziť vlastnícke práva poskytovateľa leasingu. Za tretie osoby sa nepovažujú osoby blízke v súlade s ustanovením § 116 Občianskeho zákonníka a zamestnanci prijímateľa leasingu.

7.3. Pokiaľ by sa v priebehu trvania leasingovej zmluvy vykonali na predmete leasingu zmeny, alebo úpravy bez písomného súhlasu poskytovateľa leasingu je prijímateľ leasingu povinný na vlastné náklady a riziko uviesť predmet leasingu po skončení zmluvy do pôvodného stavu. Bez

predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa leasingu nesmie prijímateľ leasingu vykonávať na predmete leasingu akékoľvek úpravy - okrem bežnej údržby podľa technických podmienok. Úpravy alebo opravy predmetu leasingu v súlade so zmluvou možno uskutočňovať len u autorizovaného opravcu predmetu leasingu. Účastníci sa dohodli, že náklady vynaložené prijímateľom leasingu na zhodnotenie predmetu leasingu sa stávajú súčasťou predmetu leasingu a prijímateľ leasingu nebude požadovať ich vrátenie.

7.4. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje, že sa bude o predmet leasingu starať s odbornou starostlivosťou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vykonávacími predpismi, medzinárodnými dohodami a predpismi, najmä aby sa predišlo jeho poškodeniu, strate, odcudzeniu, zničeniu alebo inému znehodnoteniu, pričom v prípade, ak je predmetom leasingu motorové vozidlo, je povinný podrobiť vozidlo pravidelnej technickej kontrole a emisnej kontrole. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje poskytovateľovi leasingu nahraďovať v celom rozsahu škodu, ktorá mu vznikne v prípade poškodenia, straty, odcudzenia, zničenia alebo iného znehodnotenia predmetu leasingu a/alebo jeho časti resp. príslušenstva. Prípadné poškodenie, stratu, odcudzenie, zničenie, iné znehodnotenie predmetu leasingu a/alebo jeho časti resp. príslušenstva, resp. rozhodnutie príslušného štátneho orgánu alebo oprávnenej osoby o uložení pokuty, sankcie alebo náhrady škody súvisiacej s prevádzkou predmetu leasingu, ak k jej úhrade nedošlo na mieste, je prijímateľ leasingu povinný ihneď písomne oznámiť poskytovateľovi leasingu spolu s kópiou príslušného rozhodnutia, najneskôr však do 7 dní od vzniku tejto udalosti. Poskytovateľ leasingu má právo kedykoľvek sa presvedčiť o riadnom stave a spôsobe užívania predmetu leasingu.

7.5. Prijímateľ leasingu je povinný zabezpečiť na predmete leasingu vykonanie pravidelných garančných resp. iných technických kontrol. Prijímateľ leasingu je oprávnený predmet leasingu užívať len spôsobom a v rozsahu zodpovedajúcim bežnému užívaniu a v súlade s právnymi predpismi štátu, na území ktorého predmet leasingu užíva. Údržbu, opravy a všetky prevádzkové náklady bude hradiť zo svojich prostriedkov prijímateľ leasingu.

7.6.1. Pokiaľ je predmetom leasingu vozidlo alebo iný prepravný prostriedok slúžiaci na prepravu osôb alebo tovaru, je prijímateľ leasingu povinný ešte pred prevzatím predmetu leasingu zabezpečiť ho bezpečnostnými a ochrannými zariadeniami a to presne podľa pokynov a podmienok poskytovateľa leasingu a poisťovne. Prijímateľ leasingu je povinný prihlásiť predmet leasingu do príslušnej evidencie Dopravného inšpektorátu Policajného zboru Slovenskej republiky (ďalej len „DI PZ SR“) alebo do inej príslušnej evidencie v zmysle platných právnych predpisov a zabezpečiť zápis poskytovateľa leasingu ako vlastníka predmetu leasingu v osvedčení o evidencii vozidla, resp. v inej evidencii, a to v zákonom stanovenej lehote.

7.6.2. Pre potreby zápisu poskytovateľa leasingu ako vlastníka predmetu leasingu do príslušnej evidencie DI PZ SR dáva týmto poskytovateľ leasingu ako vlastníka predmetu leasingu prijímateľovi leasingu ako jeho držiteľovi splnomocnenie na vykonanie všetkých úkonov potrebných v zmysle ust. § 122 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke na prihlásenie predmetu leasingu do predmetnej evidencie.

7.6.3. Po prevzatí predmetu leasingu je prijímateľ leasingu povinný odovzdať poskytovateľovi leasingu úradne overenú fotokópiu osvedčenia o evidencii predmetu leasingu, a to najneskôr v lehote 10 kalendárnych dní odo dňa vzniku zákonnej povinnosti prihlásiť predmet leasingu do príslušnej evidencie na DI PZ SR alebo inej príslušnej evidencie, resp. odo dňa vzniku zákonnej povinnosti oznámiť evidenčné zmeny na DI PZ SR alebo do inej príslušnej evidencie. Uvedené platí pri každom vydaní osvedčenia o evidencii.

7.7. Prijímateľ leasingu sa podpisom leasingovej zmluvy zaväzuje k tomu, že kedykoľvek v priebehu trvania leasingovej zmluvy, sprístupní poskytovateľovi leasingu na kontrolu predmet leasingu a za týmto účelom umožní poskytovateľovi leasingu a ním povereným tretím osobám vstup do všetkých objektov, miestností a na pozemky, v ktorých sa nachádza predmet leasingu.

7.8. Poskytovateľ leasingu je oprávnený predmet leasingu odobrať aj počas platnosti trvania leasingovej zmluvy, ak prijímateľ leasingu poruší resp. porušil niektorú povinnosť vyplývajúcu z leasingovej zmluvy, ako aj v prípade úmrtia prijímateľa leasingu a to až do právoplatného skončenia dedičského konania, resp. do doručenia písomnej dohody zákonných dedičov prijímateľa leasingu poskytovateľovi leasingu, ohľadom prevzatia práv a povinností z leasingovej zmluvy. Prijímateľ leasingu, sa podpisom leasingovej zmluvy zaväzuje k tomu, že v takomto prípade umožní poskytovateľovi leasingu a ním povereným tretím osobám vstup do všetkých objektov, miestností, v ktorých sa nachádza predmet leasingu, ako aj prístup k predmetu leasingu za účelom jeho odobratia. Všetky náklady spojené s demontážou a prepravou predmetu leasingu na miesto určené poskytovateľom leasingu hradí v plnom rozsahu prijímateľ leasingu. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi leasingu všetky náklady spojené s odobratím predmetu leasingu, ktoré realizovali tretie osoby na základe objednávky poskytovateľa leasingu, prijímateľ leasingu s týmto postupom vyslovuje súhlas.

## 8. Poistenie predmetu leasingu

Pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, prijímateľ leasingu je povinný poistiť predmet leasingu vo vlastnom mene a na vlastné náklady proti všetkým vo vzťahu k predmetu leasingu poisťiteľným a poisťovaným rizikám a to na sumu vo výške zodpovedajúcej hodnote nového predmetu leasingu vrátane DPH. Rovnako musí byť predmet leasingu zákonne poistený pokiaľ to právne predpisy pre konkrétny predmet leasingu vyžadujú.

### 8.1. Havarijné poistenie/ poistenie strojov, zariadení a technológií

#### 8.1.1. Poistenie predmetu leasingu ako súčasť finančnej služby

Pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, predmet leasingu poistí poskytovateľ leasingu v niektorej zo svojich zmluvných poisťovní, podľa výberu prijímateľa leasingu na náklady prijímateľa leasingu. Tieto náklady sú súčasťou finančnej služby, ktorej výška je tak stanovená ako súčet odplaty za finančný prenájom a príslušnej sumy poistného. Prijímateľ leasingu je povinný uvedeným spôsobom poistiť predmet leasingu na vlastné náklady proti všetkým vo vzťahu k predmetu leasingu poisťiteľným a poisťovaným rizikám. Časť finančnej služby vo výške poistného bude hradíť prijímateľ leasingu na účet poskytovateľa leasingu v splátkach, vo výške uvedenej vo faktúre vystavenej poskytovateľom leasingu tak, aby peňažná suma, na ktorú je vystavená faktúra, bola v deň splatnosti faktúry pripísaná na účet poskytovateľa leasingu alebo túto časť finančnej služby, v príslušnej alikvotnej časti, zahŕňa poskytovateľ leasingu do dohodnutých leasingových splátok, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje na základe poskytovateľom leasingu vystavenej faktúry uhradiť sumu vo výške poistného aj po predčasnom ukončení tejto zmluvy až do predaja predmetu leasingu.

8.1.2. Prijímateľ leasingu je povinný poistiť predmet leasingu vo vlastnom mene a na vlastné náklady proti všetkým vo vzťahu k predmetu leasingu poisťiteľným a poisťovaným rizikám, a to buď:

- prostredníctvom poskytovateľa leasingu ako samostatného finančného agenta v niektorej poisťovni pri podpise leasingovej zmluvy, pričom prijímateľ leasingu je povinný vinkulovať poistné plnenie v prospech poskytovateľa leasingu. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhrádzať poistné na účet poskytovateľa leasingu v splátkach, vo výške a dobe splatnosti uvedených v predpise platenia splátok, ktorý tvorí prílohu k leasingovej zmluve pod príslušným variabilným symbolom tak, aby poistné bolo najneskôr v deň splatnosti pripísané na účet poskytovateľa leasingu. Poskytovateľ leasingu je oprávnený inkasovať poistné v mene príslušnej poisťovne na základe osobitnej zmluvy, pokiaľ poisťovňa neoznámí prijímateľovi leasingu ako poisťovníkovi iný spôsob. Prijímateľ leasingu svojím podpisom vyjadruje súhlas s vyššie uvedeným postupom. Prijímateľ leasingu berie na vedomie, že pri zmene podmienok poistenia a príslušných sadzieb na strane poisťovne má poskytovateľ leasingu právo upraviť výšku inkasovaného poistného. V prípade, ak prijímateľ leasingu nezaplatí na účet poskytovateľa leasingu príslušné poistné, je poskytovateľ leasingu oprávnený vykonať úhradu poistného na účet poisťovne za prijímateľa leasingu. Prijímateľ leasingu je povinný zaplatiť na účet poskytovateľa leasingu všetko, čo za neho poskytovateľ leasingu plnil a poskytovateľ leasingu je oprávnený účtovať prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v ods. 12. týchto VZP, alebo
- individuálne v ľubovoľne zvolenej poisťovni akceptovanej poskytovateľom leasingu, pričom prijímateľ leasingu je povinný najneskôr do 1 mesiaca od uzatvorenia leasingovej zmluvy doručiť poskytovateľovi leasingu kópiu poistnej zmluvy, potvrdenie poisťovne o vinkulácii poistného plnenia v prospech poskytovateľa leasingu, ako aj predkladať poskytovateľovi leasingu každé potvrdenie o zaplatení zročného poistného, a to do 7 dní odo dňa vykonania predmetnej úhrady v prospech poisťovne.

Ak poistenie predmetu leasingu uzatvorené v zmysle ods. 8.1.2. pism. b) týchto VZP počas platnosti leasingovej zmluvy z akéhokoľvek dôvodu zanikne, prijímateľ leasingu je povinný túto skutočnosť do 7 dní oznámiť poskytovateľovi leasingu a poistiť predmet leasingu odo dňa zániku poistenia podľa ods. 8.1.2. pism. a) týchto VZP prostredníctvom poskytovateľa leasingu v jeho zmluvných poisťovniach. V prípade, ak sú práva a povinnosti z leasingovej zmluvy postúpené na nového prijímateľa leasingu a pôvodný prijímateľ leasingu dal predmet leasingu poistiť individuálne, je prijímateľ leasingu ako postupník povinný dať predmet leasingu poistiť podľa ods. 8.1.2. pism. a) alebo b) týchto VZP.

8.1.3. Prijímateľ leasingu týmto prehlasuje, že sa oboznámil s poistnou zmluvou, zmluvnými dojednaniami, prípadne osobitnými dojednaniami a poistnými podmienkami príslušnej poisťovne, u ktorej je predmet leasingu poistený a so spôsobom výpočtu poistného krytia a súčasne sa oboznámil s požiadavkou poisťovne na vybavenie predmetu leasingu predpísanými zabezpečovacími zariadeniami. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje dodržiavať a plniť

všetky záväzky a povinnosti stanovené v poisťnej zmluve, zmluvných dojednaniach a poisťných podmienkach a súčasne je povinný vybaviť predr. leasingu zabezpečovacími zariadeniami požadovanými a predpísanými príslušnou poisťovňou (napr. imobilizér, Mul-T-Lock, Construct apod.).

8.1.4. Ak si prijímateľ leasingu nesplní niektorú z vyššie uvedených povinností, alebo ak poisťovňa oznámi, že neposkytne poisťné plnenie, alebo toto kráti, zaväzuje sa prijímateľ leasingu zaplatiť poskytovateľovi leasingu náhradu vo výške poisťného plnenia, ktoré poisťovňa mala podľa poisťnej zmluvy poskytnúť resp. vo výške rozdielu, o ktorý poisťovňa krátila poisťné plnenie alebo zaplatiť poskytovateľovi leasingu tú časť obstarávacej ceny predmetu leasingu, ktorá nebola splatená anuitnými časťami uhradených leasingových splátok, podľa výberu nároku poskytovateľom leasingu. Prijímateľ leasingu berie na vedomie, že poskytovateľ predmetu leasingu poistí predmet leasingu najneskôr ku dňu prevzatia predmetu leasingu prijímateľom leasingu od dodávateľa predmetu leasingu a to na náklady prijímateľa leasingu.

8.1.5. Ak by v čase medzi prevzatím predmetu leasingu a jeho poistením, došlo k odcudzeniu predmetu leasingu, je prijímateľ leasingu povinný do 7 dní od tejto udalosti uhradiť poskytovateľovi leasingu kúpnu cenu predmetu leasingu a zmluva sa tým predčasne ukončuje. Ak by v rovnakom čase, t.j. medzi prevzatím predmetu leasingu a jeho poistením, došlo k poškodeniu, strate, zničeniu alebo odcudzeniu predmetu leasingu, znáša a hradí škodu v plnom rozsahu prijímateľ leasingu.

8.1.6. Ak prijímateľ leasingu nesplní povinnosti poisteného podľa poisťnej zmluvy a poisťných podmienok alebo vyvolal okolnosti vedúce k zániku poisťnej zmluvy, zaväzuje sa nahradiť poskytovateľovi leasingu prípadnú škodu, vzniknutú v dôsledku poisťnej udalosti na predmete leasingu, v plnom rozsahu.

8.1.7. V prípade vzniku poisťnej udalosti je prijímateľ leasingu povinný túto oznámiť ešte v deň jej vzniku, najneskôr však do 2 dní po jej vzniku poisťovní a uplatniť si u nej náhradu škody. Zároveň je prijímateľ leasingu povinný informovať písomne poskytovateľa leasingu o poisťnej udalosti zaslaním kópie hlásenia, a to najneskôr do 7 dní po vzniku poisťnej udalosti. Ak je k plneniu poisťovne nevyhnutný záznam polície, je prijímateľ leasingu povinný urobiť opatrenia, aby tento záznam zabezpečil.

8.1.8. Vznik a trvanie poisťnej udalosti nemajú vplyv na povinnosť prijímateľa leasingu splácať leasingové splátky vrátane sumy finančnej služby, najmä jej časti vo výške poisťného. V prípade zničenía, straty, odcudzenia alebo poškodenia predmetu leasingu znáša prijímateľ leasingu všetky náklady na likvidáciu škody a náhradu škody voči tretím osobám v celom rozsahu, ktorý zodpovedá sume nekrytej poisťným plnením. V prípade úplného zničenía, odcudzenia alebo poškodenia predmetu leasingu, ktorého oprava by bola nerentabilná, zodpovedá prijímateľ leasingu za škodu, ktorá vznikla poskytovateľovi leasingu. Nárok poskytovateľa leasingu na náhradu škody bude znížený o plnenie poisťovne a výnos z predaja predmetu leasingu. V prípade nevyrovnaného záväzku prijímateľa leasingu voči poskytovateľovi leasingu, je poskytovateľ leasingu oprávnený vyrovnávať túto pohľadávku z plnenia poisťovne, a to vzájomným započítaním. Všetky ustanovenia odsekov 8.1.4. až 8.1.8. sa týkajú takisto poistenia predmetu leasingu počas jeho dopravy, prepravy a montáže na miesto určené ako jeho trvalé stanovisko počas platnosti tejto leasingovej zmluvy.

8.1.9. Pokiaľ je predmet leasingu poistený priamo poskytovateľom leasingu, vzťahujú sa na jeho poistenie poisťné podmienky platné v príslušnom poisťovacom ústave poskytovateľa leasingu.

8.1.10. V prípade, že prijímateľ leasingu bude užívať predmet leasingu na území štátu, na ktorý sa nevzťahuje poistenie predmetu leasingu, je povinný zabezpečiť dodatočné poistenie predmetu leasingu vzťahujúce sa aj na územie tohto štátu. V opačnom prípade zodpovedá prijímateľ leasingu priamo poskytovateľovi leasingu za akékoľvek poškodenie, znehodnotenie, zničenie, odcudzenie predmetu leasingu, a zaväzuje sa uhradiť poskytovateľovi leasingu škodu vzniknutú z tohto titulu a to tak skutočnú škodu ako aj ušlý zisk poskytovateľa leasingu.

## 8.2. Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

8.2.1. Pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, je prijímateľ leasingu pri motorovom vozidle ako predmete leasingu povinný ako poistník a poistený uzatvoriť poisťnú zmluvu, predmetom ktorej je povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla v zmysle ustanovení zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, a to pri uzatvorení leasingovej zmluvy s poisťovňou zastúpenou poskytovateľom leasingu ako samostatným finančným agentom.

8.2.2. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhrádzať poisťné na účet poskytovateľa leasingu v splátkach, vo výške a dobe splatností uvedených v predpise platenia splátok, ktorý tvorí prílohu k leasingovej zmluve pod príslušným variabilným symbolom tak, aby poisťné bolo v deň splatnosti pripísané na účet poskytovateľa leasingu. Poskytovateľ leasingu je oprávnený inkasovať poisťné v mene príslušnej poisťovne na základe osobitnej zmluvy, pokiaľ poisťovňa neoznámí prijímateľovi leasingu ako poistníkovi iný spôsob. Prijímateľ leasingu svojim podpisom vyjadruje súhlas s vyššie uvedeným postupom. Prijímateľ leasingu berie na vedomie, že pri zmene podmienok poistenia a príslušných sadzieb poisťovňou má poskytovateľ leasingu právo upraviť výšku inkasovaného poisťného.

8.2.3. V prípade, ak prijímateľ leasingu nezaplatí na účet poskytovateľa leasingu príslušné poisťné, je poskytovateľ leasingu oprávnený vykonať úhradu poisťného na účet poisťovne za prijímateľa leasingu. Prijímateľ leasingu je povinný zaplatiť na účet poskytovateľ leasingu všetko, čo za neho poskytovateľ leasingu plní a poskytovateľ leasingu je oprávnený účtovať prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v ods. 12. VZP.

8.2.4. Pokiaľ prijímateľ leasingu neuzatvorí poisťnú zmluvu, predmetom ktorej je povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla v zmysle ustanovení zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla spôsobom uvedeným vyššie, je povinný uzatvoriť takúto poisťnú zmluvu vo svojom mene a na svoje náklady a udržiavať takéto poistenie v platnosti po celú dobu účinnosti leasingovej zmluvy. Prijímateľ leasingu je súčasne povinný platiť nadne a včas poisťné a preukázať poskytovateľovi leasingu vznik a trvanie tohto poistenia vrátane plnenia povinností z poisťnej zmluvy. Pre prípad nesplnenia si tejto povinnosti prijímateľom leasingu je oprávnený toto poistenie zaplatiť poskytovateľ leasingu a požadovať od prijímateľa leasingu náhradu zaplateného poisťného.

## 9. Ukončenie leasingovej zmluvy

9.1. Zmluvné strany uzatvárajú leasingovú zmluvu na dobu určitú a to na dobu dohodnutú v leasingovej zmluve, ktorá začína plynúť dňom uvedeným v preberacom protokole o prevzatí predmetu leasingu prijímateľom leasingu od dodávateľa, alebo ak nie je takýto deň uvedený, dňom nadobudnutia účinnosti kúpnej zmluvy príp. zmluvy o dielo.

9.2. Pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, leasingový vzťah skončí:

- riadnym ukončením leasingovej zmluvy uplynutím doby leasingu uvedenej v leasingovej zmluve a prevodom vlastníckeho práva k predmetu leasingu na prijímateľa leasingu,
- písomnou dohodou o skončení leasingu pred skončením doby leasingu uvedenej v leasingovej zmluve, a to dňom ktorý je uvedený v dohode,
- výpoveďou zo strany poskytovateľa leasingu na základe jedného z výpovedných dôvodov uvedených v ods. 11.2. týchto VZP. Do toho času je prijímateľ leasingu povinný hradíť leasingové splátky riadne a včas,
- v dôsledku poškodenia predmetu leasingu v takom rozsahu, že tento nebude spôsobilým na zmluvne dohodnuté užívanie, a to k dátumu, keď poskytovateľ leasingu obdrží poisťné plnenie za poškodený predmet leasingu, resp. k dátumu rozhodnutia poisťovne, že nebude platiť poisťné plnenie a za splnenia ostatných podmienok uvedených v týchto VZP. Do toho času je prijímateľ leasingu povinný hradíť leasingové splátky riadne a včas,
- v dôsledku odcudzenia predmetu leasingu, a to k dátumu, keď poskytovateľ leasingu obdrží poisťné plnenie za odcudzený predmet leasingu, resp. k dátumu rozhodnutia poisťovne, že nebude platiť poisťné plnenie a za splnenia ostatných podmienok uvedených v týchto VZP. Do toho času je prijímateľ leasingu povinný hradíť leasingové splátky riadne a včas,
- v prípade, že dodávateľ nedodá riadne predmet leasingu vrátane dokladov vzťahujúcich sa k predmetu leasingu, alebo si prijímateľ leasingu predmet leasingu neprevezme, a to ani v dodatočnej prireranej lehote, ktorú mu poskytne poskytovateľ leasingu, má poskytovateľ leasingu právo od zmluvy odstúpiť. Prvá zvýšená splátka a ďalšie platby zaplatené k tomuto okamihu prijímateľom leasingu, mu budú vrátené až po ich vrátení poskytovateľovi leasingu zo strany dodávateľa, resp. až po tom, čo dodávateľ uhradí škodu vzniknutú poskytovateľovi leasingu.

9.3. V prípade, že sa odcudzený predmet leasingu nájde po doručení uznesenia orgánu činného v trestnom konaní vydaného v zmysle prvej alebo druhej hlavy druhej časti Trestného poriadku a ešte pred obdržaním poisťného plnenia za odcudzený predmet leasingu, zmluva sa predčasne neukončuje



## 10. Riadne ukončenie leasingovej zmluvy

10.1. Za riadne ukončenie leasingovej zmluvy sa považuje zánik leasingovej zmluvy uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená a uhradenie všetkých leasingových splátok, úrokov z omeškania, poistného, zmluvných pokút a iných poľdžností voči poskytovateľovi leasingu prijímateľom leasingu.

10.2. Po riadom ukončení leasingovej zmluvy a splnení všetkých záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, bez ohľadu na skutočnosť, či sa jedná o záväzky premičané alebo iné naturálne obligácie, má prijímateľ leasingu prednostné právo odkúpiť predmet leasingu za dohodnutú kúpnu cenu/poplatok za prevod vlastníckeho práva.

10.3. Dohodnutú kúpnu cenu je prijímateľ leasingu povinný uhradiť v zmysle kúpnej zmluvy uzatvorenej s poskytovateľom leasingu. V prípade leasingovej zmluvy so zostatkovou hodnotou je prijímateľ leasingu povinný splatiť zostatkovú hodnotu spolu s poslednou splátkou. Následne môže prijímateľ leasingu kúpiť predmet leasingu za dohodnutú kúpnu cenu. Poskytovateľ leasingu si vyhradzuje vlastnícke právo k predmetu leasingu až do času, pokiaľ nebude úplne uhradená leasingová cena predmetu leasingu, úroky z omeškania, zmluvné pokuty a poplatky podľa tejto zmluvy, zameškané a/alebo neuhradené poistné, kúpna cena, neuspokojené nároky poskytovateľa leasingu na náhradu škody a prípadné ďalšie pohľadávky poskytovateľa leasingu voči prijímateľovi leasingu, z ktorejkoľvek leasingovej zmluvy.

10.4. V prípade, že po skončení platnosti leasingovej zmluvy nebude mať prijímateľ leasingu záujem o kúpu predmetu leasingu, odovzdá predmet leasingu poskytovateľovi leasingu podľa jeho pokynov.

## 11. Predčasné ukončenie leasingovej zmluvy

11.1. V prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy dohodou poskytovateľa leasingu a prijímateľa leasingu vzniká poskytovateľovi leasingu voči prijímateľovi leasingu nárok na zaplatenie:

- prvej zvýšenej splátky a leasingových splátok, ktoré sa stali splatnými podľa splátkového kalendára k leasingovej zmluve do dňa ukončenia tejto zmluvy dohodou jej účastníkov,
- časti obstarávacej ceny predmetu leasingu nepokrytú anuitnou časťou zaplatených leasingových splátok,
- sumy zodpovedajúcej navrhenej obstarávacej ceny predmetu leasingu do jeho leasingovej ceny,
- sumy zodpovedajúcej poistnému za poskytnutie predmetu leasingu, na zaplatenie ktorého vznikol nárok poisťovni voči poskytovateľovi leasingu podľa príslušnej poistnej zmluvy,
- zmluvných pokút, penále, úrokov z omeškania, ak na ne podľa leasingovej zmluvy vznikol poskytovateľovi nárok,
- účtovných strát poskytovateľa leasingu vyčíslených ku dňu ukončenia leasingovej zmluvy,
- náhrady škody, dojednaných zmluvných pokút, penále, úrokov z omeškania,
- iných nákladov a škôd poskytovateľa leasingu, ktoré mu vznikli v súvislosti s predčasným ukončením leasingovej zmluvy,
- v prípade poistnej udalosti na predmete leasingu, je prijímateľ leasingu povinný nahradiť poskytovateľovi leasingu v plnej výške náklady spojené s opravou predmetu leasingu vrátane súvisiacich nákladov, ak tieto neboli v plnej výške nahradené poskytovateľovi leasingu poisťovňou.

11.2. Predčasné ukončenie leasingovej zmluvy výpoveďou zo strany poskytovateľa leasingu je možné v nasledovných prípadoch:

- a) ak je prijímateľ leasingu v omeškani so splatnou leasingovou splátkou, alebo jej časťou alebo je v omeškani s plnením akéhokoľvek splatného záväzku voči poskytovateľovi leasingu po dobu dlhšiu ako 7 dní,
- b) ak je prijímateľ leasingu v omeškani s plnením akéhokoľvek splatného záväzku voči poskytovateľovi leasingu z akejkoľvek inej zmluvy uzatvorenej medzi poskytovateľom leasingu a prijímateľom leasingu po dobu dlhšiu ako 7 dní,
- c) ak prijímateľ leasingu závažným spôsobom porušuje podmienky leasingovej zmluvy; v prípade leasingu vozidla najmä ak vozidlo nie je poistené v zmysle ods. 8. týchto VZP,
- d) v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti prijímateľa leasingu vyplývajúcej mu z ustanovení leasingovej zmluvy,
- e) ak prijímateľ leasingu nezašle preberací protokol alebo iné doklady v zmysle leasingovej zmluvy do 7 dní odo dňa, kedy mu vznikla táto povinnosť, pri dopravných prostriedkoch ide o osvedčenie o evidencii vozidla, pri vinkulácii poistného, je to doklad o uzatvorení poistnej zmluvy, alebo iné doklady, ktorých predloženie po podpísaní leasingovej zmluvy bolo vzájomne dohodnuté,
- f) ak prijímateľ leasingu výrazne zanedbáva predmet leasingu, alebo svojvoľne zmenil účel využitia predmetu leasingu a napriek tomu, že bol písomne vyzvaný, neuviedol predmet leasingu v stanovenej lehote do pôvodného stavu,
- g) ak nedošlo k dohode o zmene leasingovej zmluvy formou písomného dodatku,
- h) ak prijímateľ leasingu predá svoj podnik alebo jeho časť,
- i) ak prijímateľ leasingu vstúpi do likvidácie,
- j) ak bol predmet leasingu poškodený,
- k) ak dodávateľ predmetu leasingu tento nedodal v stanovenej lehote,
- l) v prípade zásahu tzv. vyššej moci, vzťahujúcej sa k predmetu leasingu,
- m) ak prijímateľ leasingu pri uzatváraní leasingovej zmluvy uviedol nesprávne údaje o svojej hospodárskej situácii, príp. zamlčal niektoré skutočnosti, ktoré by viedli poskytovateľa leasingu k rozhodnutiu leasingovú zmluvu neuzatvoriť a poskytovateľ leasingu ich po následne zistil,
- n) ak hrozí alebo je nariadené zrušenie registrácie prijímateľa leasingu alebo predaj jeho podniku, pokiaľ jeho právny nástupca neprevezme záväzky z leasingovej zmluvy,
- o) ak je podaný na prijímateľa leasingu návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok alebo podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie,
- p) pri iných znakov platobnej neschopnosti prijímateľa leasingu /prípadne budúcej platobnej neschopnosti prijímateľa leasingu, ako aj pri hroziacej, príp. už existujúcej dlhšej nezamestnanosti prijímateľa leasingu, a s tým spojeným nepravidelným príjmom, z ktorého jasne vyplýva nemožnosť vyrovnania dlhu prijímateľom leasingu,
- q) pri hroziacom, alebo už začatom trestnom stíhaní prijímateľa leasingu a/alebo člena jeho štatutárneho orgánu,
- r) pri úmrtí prijímateľa leasingu alebo obmedzení, príp. pozbavení jeho spôsobilosti vykonávať právne úkony /ak je prijímateľom leasingu podnikateľ - fyzická alebo nepodnikajúca - súkromná osoba/, pokiaľ jeho zákonný dedič, resp. poručník neprevezme jeho záväzky vyplývajúce z leasingovej zmluvy,
- s) ak je voči prijímateľovi leasingu podaný návrh na exekúciu alebo vedená exekúcia alebo súdny výkon rozhodnutia alebo ak je jeho majetok postihnutý dobrovoľnou dražbou.

11.2.1. Leasingová zmluva zaniká doručením výpovede prijímateľovi leasingu, ak poskytovateľ leasingu vo výpovedi neurčil inú lehotu. Užívacie právo prijímateľa leasingu k predmetu leasingu môže byť zo strany poskytovateľa leasingu obmedzené kedykoľvek v priebehu trvania omeškania sa prijímateľa leasingu s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy (napr. aj odobratím predmetu leasingu). Poskytovateľ leasingu má právo odobrať prijímateľovi leasingu predmet leasingu aj bez jeho súhlasu a požadovať od prijímateľa leasingu náhradu škody, tak ako je uvedené v bode 11.6. týchto VZP.

11.2.2. Ďalšie užívanie predmetu leasingu po dni ukončenia zmluvy sa považuje za neoprávnené užívanie cudzej veci podľa ustanovení § 215 a nasledujúcich Trestného zákona. V prípade leasingu motorového vozidla sa nepristavenie motorového vozidla v stanovenej lehote poskytovateľovi leasingu po ukončení leasingovej zmluvy v zmysle vyššie uvedeného považuje za ďalšie užívanie motorového vozidla a tým sa naplnia skutková podstata trestného činu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla v zmysle ustanovení § 217 Trestného zákona, so zodpovednosťou prijímateľa leasingu za prípadnú škodu spôsobenú na motorovom vozidle po tomto ukončení zmluvy. Uvedené sa analogicky použije i na iný predmet leasingu.

V prípade, ak prijímateľ leasingu bude užívať predmet leasingu ďalej bez právneho titulu, výška leasingových splátok dohodnutá v tejto zmluve bude zodpovedať výške bezdôvodného obohatenia za neoprávnené užívanie predmetu leasingu.

11.3. V prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy v dôsledku totálnej škody na predmete leasingu podľa záväzného stanoviska príslušnej poisťovne alebo krádeže predmetu leasingu vzniká poskytovateľovi leasingu voči prijímateľovi leasingu nárok na zaplatenie:

- prvej zvýšenej splátky a leasingových splátok, ktoré sa stali splatnými podľa splátkového kalendára k leasingovej zmluve do momentu oznámenia príslušnej poisťovne poskytovateľovi leasingu, že klasifikuje poistnú udalosť ako totálnu škodu, a to v prípade totálnej škody predmetu leasingu a v prípade krádeže predmetu leasingu do momentu doručenia uznesenia orgánu činného v trestnom konaní o prerušení trestného stíhania z dôvodu, že sa nepodarilo zistiť skutočnosť oprávňujúcu začať trestné stíhanie voči určitej osobe resp. iného rozhodnutia doručenému poskytovateľovi leasingu, pri ktorom vzniká poskytovateľovi leasingu nárok na poistné plnenie,

- sumy, ktorej výška zodpovedá rozdielu nesplateného kapitálu a poistného plnenia poskytnutého príslušnou poisťovňou a pripísaného na účet poskytovateľa leasingu do momentu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy,
- sumy zodpovedajúcej navrhenej obstarávacej cene predmetu leasingu do jeho leasingovej ceny,
- sumy zodpovedajúcej poistnému za poistenie predmetu leasingu, na zaplatenie ktorého vznikol nárok poisťovni voči poskytovateľovi leasingu podľa príslušnej poistnej zmluvy,
- (v prípade krádeže) sumy vo výške odvodu DPH, ktorú poskytovateľ leasingu odvíedol do štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 53 ods. 5 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH,
- zmluvných pokút, penále, úrokov z omeškania, ak na ne podľa leasingovej zmluvy vznikol poskytovateľovi nárok,
- účtovných strát poskytovateľa leasingu vyčíslených ku dňu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy,
- náhrady všetkých nákladov, ktoré vznikli poskytovateľovi leasingu v súvislosti s poistnou udalosťou,
- náhrady škody, dojednaných zmluvných pokút, penále a úrokov z omeškania,
- iných nákladov a škôd poskytovateľa leasingu, ktoré mu vznikli v súvislosti s predčasným ukončením leasingovej zmluvy, ktoré sú splatné v lehotách uvedených v príslušných faktúrach,
- v prípade poistnej udalosti, pri ktorej vznikne parciálna škoda na predmete leasingu, je prijímateľ leasingu povinný nahradiť poskytovateľovi leasingu v plnej výške náklady spojené s opravou predmetu leasingu vrátane súvisiacich nákladov, ak tieto neboli v plnej výške nahradené poskytovateľovi leasingu poisťovňou.

11.4. V prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy z iného dôvodu ako v dôsledku totálnej škody predmetu leasingu alebo krádeže predmetu leasingu alebo dohodou účastníkov, bez ohľadu na dôvod alebo spôsob jej ukončenia, vzniká poskytovateľovi leasingu nárok voči prijímateľovi leasingu na zaplatenie:

- časti obstarávacej ceny predmetu leasingu nepokrytej anuitnou časťou zaplatených leasingových splátok (nesplatený kapitál),
- sumy zodpovedajúcej navrhenej obstarávacej cene predmetu leasingu do jeho leasingovej ceny,
- náhrady škody ako je uvedené nižšie,
- účtovných strát poskytovateľa leasingu vyčíslených ku dňu účinnosti výpovede, resp. odstúpenia alebo iného zrušenia leasingovej zmluvy,
- prvej zvýšenej splátky a leasingových splátok za obdobie od dátumu prevzatia vozidla až do zániku leasingovej zmluvy,
- úhrady všetkých nákladov spojených s odobratím predmetu leasingu,
- zmluvných pokút, penále, úrokov z omeškania, ak na ne podľa leasingovej zmluvy vznikol poskytovateľovi nárok,
- iných nákladov a škôd poskytovateľa leasingu, ktoré mu vznikli v súvislosti s predčasným ukončením leasingovej zmluvy, najmä náhrady nákladov spojených s vypracovaním znaleckého posudku (napr. znaleckého posudku na všeobecnú hodnotu predmetu leasingu), nákladov spojených s reprezentáciou predmetu leasingu vrátane nákladov na prehlásenie predmetu leasingu v evidencii vedenej na DI PZ SR a nákladov za sprostredkovanie predaja predmetu leasingu (napr. provízie sprostredkovateľov reprezentajúcich), ktoré sú splatné v lehotách uvedených v príslušných faktúrach.

11.5. V prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy sa zaplatené leasingové splátky nevracajú. Nároky poskytovateľa leasingu voči prijímateľovi leasingu z predčasného ukončenia leasingovej zmluvy tak, ako sú špecifikované v tejto zmluve sa stávajú splatnými momentom predčasného ukončenia leasingovej zmluvy.

11.6. Prijímateľ leasingu zodpovedá poskytovateľovi leasingu pre prípad ukončenia leasingovej zmluvy ktorýmkoľvek z vyššie uvedených dôvodov za stratu leasingových splátok a je povinný v plnej miere nahradiť poskytovateľovi leasingu všetky škody a náklady, ktoré vzniknú poskytovateľovi leasingu z titulu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy, bez ohľadu na dôvod predčasného ukončenia zmluvy, najmä uhradiť účelne vynaložené náklady spojené s uzatvorením leasingovej zmluvy a s jej predčasným ukončením a s odobratím predmetu leasingu, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

11.7. V prípade predčasného ukončenia zmluvy je prijímateľ leasingu povinný, ak predmetu leasingu neodoberie poskytovateľ leasingu súčasne alebo bezprostredne po predčasnom ukončení leasingovej zmluvy, vrátiť predmet leasingu poskytovateľovi leasingu a to v stave, v akom predmet leasingu prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade, že miesto a čas vrátenia predmetu leasingu neurčí písomne poskytovateľ leasingu, je prijímateľ leasingu povinný odovzdať neodkladne po ukončení leasingovej zmluvy predmet leasingu poskytovateľovi leasingu v jeho sídle. Poskytovateľ leasingu je oprávnený až do času odobratia predmetu leasingu mať predmet leasingu bezodplatne uložený v mieste, kde sa predmet leasingu nachádza, pričom prijímateľ leasingu je povinný do času odobratia resp. vrátenia predmetu leasingu poskytovateľovi leasingu bezplatne predmet leasingu starostlivo opatrovať.

11.8. V prípade omeškania sa prijímateľa leasingu s plnením niektorej povinnosti podľa tejto zmluvy a všeobecných obchodných podmienok, najmä v prípade omeškania sa s platením leasingových splátok je poskytovateľ leasingu oprávnený odobrať prijímateľovi leasingu predmet leasingu a/alebo použiť všetky dostupné opatrenia, ktoré zamedzujú ďalšej neoprávnenej užití predmet leasingu a to aj s použitím služby špecializovanej organizácie, pričom náklady spojené s odobratím predmetu leasingu a náklady ostatných opatrení (odťah, parkovné), hradí prijímateľ leasingu. Týmto opatrením nie je dotknutá povinnosť prijímateľa leasingu platiť dohodnuté leasingové splátky.

11.9. Prijímateľ leasingu je povinný z titulu bezdôvodného obohatenia platiť sumu vo výške leasingových splátok od účinnosti výpovede leasingovej zmluvy až do odovzdania resp. odobratia predmetu leasingu.

11.10. Prijímateľ leasingu sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje k tomu, že v prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy, umožní poskytovateľovi leasingu a ním povereným tretím osobám vstup do všetkých objektov, miestností, v ktorých sa nachádza predmet leasingu, ako aj prístup k predmetu leasingu za účelom jeho odobratia. Poskytovateľ leasingu je oprávnený odobrať predmet leasingu ihneď pri ukončení leasingovej zmluvy a to aj prostredníctvom tretích osôb, ktoré vykonávajú takúto činnosť pre poskytovateľa leasingu odplatne.

11.11. Všetky náklady spojené s demontážou a prepravou predmetu leasingu na miesto určené poskytovateľom leasingu hradí v plnom rozsahu prijímateľ leasingu. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi leasingu všetky náklady spojené s odobratím predmetu leasingu, ktoré realizovali tretie osoby na základe objednávky poskytovateľa leasingu, resp. náklady súdneho konania a výkonu rozhodnutia. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje poskytovateľovi leasingu nahradiť náklady vymáhania pohľadávok z leasingovej zmluvy, ktoré náklady vznikli poskytovateľovi leasingu uhradením alebo vznikom nároku tretej osoby voči poskytovateľovi leasingu na úhradu odmeny za vymáhanie pohľadávky.

11.12. Podpisom zmluvy prijímateľ leasingu s týmto postupom vyjadruje súhlas. Poskytovateľ leasingu je oprávnený požadovať od prijímateľa leasingu náhradu škody vrátane ušlého zisku a prijímateľ leasingu je povinný ich uhradiť. Súčasťou škody, ktorú sa takto prijímateľ leasingu zaväzuje uhradiť poskytovateľovi leasingu, a ktorú poskytovateľ leasingu vyčíslil prijímateľovi leasingu bude predovšetkým rozdiel obstarávacej ceny podľa leasingovej zmluvy a účtovných odpisov predmetu leasingu uskutočnených v období do zaplatenia poslednej v plnej výške uhradenej leasingovej splátky a ušlý zisk vypočítaný ku dňu ukončenia leasingovej zmluvy.

11.13. V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu leasingu alebo vzniku potreby opráv predmetu leasingu je prijímateľ leasingu povinný uhradiť poskytovateľovi leasingu všetky náklady na odstránenie poškodenia predmetu leasingu alebo náklady na opravu a to v plnej výške aj v prípade, že náklady vynaložil poskytovateľ leasingu až po predčasnom ukončení leasingovej zmluvy. Prijímateľ leasingu je povinný nahradiť poskytovateľovi leasingu náklady spojené s čistením predmetu leasingu a náklady pohonných hmôt potrebných na prepravu predmetu leasingu, ak ho do miesta sídla poskytovateľa leasingu nedopravil prijímateľ leasingu.

11.14. Ak príde k predčasnému ukončeniu leasingovej zmluvy, ktorej predmetom je motorové vozidlo, prijímateľ leasingu splnomocňuje poskytovateľa leasingu vykonať na príslušnom dopravnom inšpektoráte PZ SR zmenu držiteľa (prepis) motorového vozidla na iného prijímateľa leasingu, príp. nového majiteľa tak bude motorové vozidlo predané.

11.15. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak prijímateľ leasingu a poskytovateľ leasingu uzatvoria viacero leasingových zmlúv a prijímateľ leasingu naplní niektorý z výpovedných dôvodov uvedených v týchto VZP, je poskytovateľ leasingu oprávnený vypovedať aj všetky ostatné leasingové zmluvy s prijímateľom leasingu aj bez splnenia výpovedných podmienok vo vzťahu k týmto zmlúvam.

## 12. Sankcie a poplatky

12.1. Pri omeškani prijímateľa leasingu s úhradou splátky, alebo jej časti alebo s plnením akéhokoľvek peňažného záväzku voči poskytovateľovi leasingu je prijímateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi leasingu úrok z omeškania vo výške 20% p.a. z dlžnej sumy počas doby omeškania a poskytovateľ

leasingu je oprávnený uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu do výšky 0,1 % z hodnoty platby za každý deň jej omeškania, ako aj požadovať všetky splátky, spojené s vymáhaním takejto platby.

12.2. Pre prípad omeškania sa prijímateľa leasingu so zaplacením niektorej splátky alebo platby podľa tejto zmluvy, je poskytovateľ leasingu oprávnený nahradí zaplatenie splátných pohľadávok prostredníctvom na to špecializovaných subjektov a spoločností. Náklady s tým spojené znáša v celom rozsahu prijímateľ leasingu a zaväzuje sa ich uhradiť poskytovateľovi leasingu, na základe ním vystaveného daňového dokladu.

12.3. Za nesplnenie povinností uvedenej v ods. 7.6.3. týchto VZP je poskytovateľ leasingu oprávnený uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu do výšky 200,- EUR.

12.4. Za nesplnenie povinností uvedených v ods. 8.1.2. písm. b) alebo v ods. 8.1.7. týchto VZP je poskytovateľ leasingu oprávnený uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu do výšky 330,- EUR. V prípade, že prijímateľ leasingu svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytovateľ leasingu môže poskytnúť, má poskytovateľ leasingu právo uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu aj opakovane.

12.5. Za nesplnenie ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti vyplývajúcej prijímateľovi leasingu z tejto zmluvy, je poskytovateľ leasingu oprávnený, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu až do výšky 100,- EUR za nesplnenie každej jednotkovej zmluvnej povinnosti. V prípade, že prijímateľ leasingu svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytovateľ leasingu môže poskytnúť, má poskytovateľ leasingu právo uložiť prijímateľovi leasingu zmluvnú pokutu aj opakovane.

12.6. Ak dôjde k predčasnému ukončeniu leasingovej zmluvy porušením povinností prijímateľom leasingu, je poskytovateľ leasingu oprávnený požadovať od prijímateľa leasingu zmluvnú pokutu až do výšky 10% z nesplatennej časti obstarávacej ceny. Nároky poskytovateľa leasingu z predčasného ukončenia leasingovej zmluvy a ich výška týmto nie sú dotknuté. Poskytovateľ leasingu je oprávnený účtovať prijímateľovi leasingu paušálne náklady vo výške 5,- EUR vrátane DPH za každú jednotlivú výzvu, zasielanú prijímateľovi leasingu v súvislosti s neplnením si záväzkov podľa tejto zmluvy.

12.7. V prípade, že poskytovateľovi leasingu vznikne porušením povinností prijímateľa leasingu vyplývajúcich z tejto zmluvy škoda, ktorá bude prevyšovať zmluvnú pokutu, je prijímateľ leasingu povinný nahradiť vzniknutú škodu v plnej výške aj nad rámec zmluvnej pokuty.

12.8. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhrádzať všetky platby z leasingovej zmluvy na účet poskytovateľa leasingu pod prideleným variabilným symbolom uvedeným v daňovom doklade. V prípade porušenia tejto povinnosti je poskytovateľ leasingu oprávnený požadovať od prijímateľa leasingu zmluvnú pokutu až do výšky 5% z poukázanej platby.

12.9. V prípade výpovede leasingovej zmluvy a následného splnenia podmienok daných vo výpovedi na pokračovanie v zmluvnom vzťahu v rámci lehoty určenej poskytovateľom leasingu, má poskytovateľ leasingu právo kaucie vo výške posledných dvoch leasingových splátok, ak je splatná mesačne alebo vo výške poslednej leasingovej splátky, ak je splatná štvrťročne, na základe zálohovej faktúry vystavenej poskytovateľom leasingu na účet poskytovateľa leasingu. Kaucia sa skladá ako forma zábezpeky a neuročí sa. V prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy je poskytovateľ leasingu oprávnený kauciu započítať oproti pohľadávke vzniknutej po predčasnom ukončení leasingovej zmluvy podľa nárokov uvedených v ods. 11. týchto VZP.

12.10. Podmienkou účinnosti Zmluvy o postúpení práv a povinností je povinnosť nového prijímateľa leasingu (tretej osoby) splniť záväzok zaplatiť poskytovateľovi leasingu kauciu vo výške posledných dvoch leasingových splátok, ak je splatná mesačne alebo vo výške poslednej leasingovej splátky, ak je splatná štvrťročne za predpokladu, že tretia osoba má oprávnenie na podnikanie minimálne 6 mesiacov /minimálna doba/. V prípade, ak táto minimálna doba podnikania nie je splnená, je nový prijímateľ leasingu povinný zaplatiť kauciu vo výške posledných troch leasingových splátok, ak je splatná mesačne. Kaucia sa neuročí.

12.11. Povinné zmluvné poistenie a akékoľvek dane a/alebo poplatky vzťahujúce sa na predmet leasingu hradí prijímateľ leasingu.

12.12. Prijímateľ leasingu je povinný oznámiť Poskytovateľovi leasingu uskutočnenie predaja podniku alebo jeho časti, na základe ktorého boli na neho prevedené práva a povinnosti z leasingovej zmluvy, a to bezodkladne, najneskôr do 3 dní odo dňa tejto skutočnosti. V prípade porušenia tejto povinnosti je Prijímateľ leasingu povinný zaplatiť Poskytovateľovi leasingu zmluvnú pokutu do výšky kaucie stanovenej podľa bodu 12.13. týchto VZP. Týmto nie je dotknutý nárok Poskytovateľa leasingu na zaplatenie náhrady škody.

12.13. Prijímateľ leasingu sa zaväzuje v lehote 7 dní od účinnosti tohto ustanovenia zaplatiť poskytovateľovi leasingu kauciu vo výške posledných dvoch leasingových splátok, ak je splatná mesačne alebo vo výške poslednej leasingovej splátky, ak je splatná štvrťročne za predpokladu, že má oprávnenie na podnikanie minimálne 6 mesiacov /minimálna doba/. V prípade, ak táto minimálna doba podnikania nie je splnená, je prijímateľ leasingu povinný zaplatiť kauciu vo výške posledných troch leasingových splátok, ak je splatná mesačne alebo vo výške poslednej leasingovej splátky, ak je splatná štvrťročne. Kaucia sa neuročí. Toto ustanovenie nadobúda účinnosť splnením odkladacej podmienky, ktorou je predaj podniku alebo jeho časti prijímateľa leasingu, s ktorým bola leasingová zmluva uzatvorená, tretej osobe.

12.14. Výška poplatkov za jednotlivé úkony súvisiace s leasingovou zmluvou (napr. dodatok ku zmluve, cesia, vystavenie osobitného súhlasu a pod.) sú uvedené v aktuálnom Sadzobníku poplatkov, ktorý je zverejnený na internetovej stránke [www.tatraleasing.sk](http://www.tatraleasing.sk). Poskytovateľ leasingu je oprávnený účtovať Prijímateľovi leasingu poplatok za akýkoľvek administratívny úkon vykonaný Poskytovateľom leasingu na žiadosť Prijímateľa leasingu. Je povinnosťou Prijímateľa leasingu informovať sa u Poskytovateľa leasingu pri požiadavke na konkrétny administratívny úkon o aktuálnej sadzbe za požadovaný administratívny úkon, ktorú za takto vykonaný administratívny úkon Poskytovateľ leasingu bude účtovať Prijímateľovi leasingu.

### 13. Ďalšie ustanovenia

13.1. Prijímateľ leasingu ako dotknutá osoba v zmysle zákona NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov prehlasujem a svojim podpisom potvrdzujem, že zodpovedám za správnosť a pravdivosť osobných údajov uvedených v záhlaví leasingovej zmluvy a poskytnutých sprostredkovateľovi a/alebo poskytovateľovi leasingu ako prevádzkovateľovi informačného systému<sup>1</sup>, v ktorom sú s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracovávané údaje právnických osôb, ktoré požiadali poskytovateľa leasingu o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré s ňou uzatvorili zmluvný vzťah, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali spoločnosť o poskytnutie služby a fyzické osoby, ktoré s poskytovateľom leasingu uzatvorili zmluvný vzťah (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v návrhu zmluvy resp. v zmluve (ďalej len „osobné údaje“) za účelom jednoznačnej identifikácie prijímateľa leasingu, poskytovania, zabezpečovania a vykonávania finančných a s nimi súvisiacich služieb.

13.2. Prijímateľ leasingu svojim podpisom na tejto zmluve vyjadrujem súhlas na spracovanie osobných údajov sprostredkovateľom a poskytovateľom leasingu a ich poskytnutie do informačného systému tretích subjektov pre naplnenie konkrétneho účelu spracovania, najmä:

- osobám, ktoré majú majetkovú účasť na majetku poskytovateľa leasingu,
- osobám, s ktorými poskytovateľ leasingu konzultuje obchodný prípad, resp. si vyžiada k nemu ich stanovisko (napr. svojim auditorom, externým právnym poradcom, tímcovníkom), pokiaľ to poskytovateľ leasingu považuje za potrebné,
- poisťovní, v ktorej je predmet leasingu poistený,
- osobám, ktoré sprostredkujú poistenie predmetu leasingu,
- osobám, s ktorými poskytovateľ leasingu spolupracuje pri vymáhaní pohľadávok voči prijímateľovi leasingu alebo ktorým udelila plnú moc na vymáhanie svojich pohľadávok voči klientovi alebo jej časti,
- osobám, ktorým poskytovateľ leasingu postúpi alebo má v úmysle postúpiť svoju pohľadávku voči klientovi alebo jej časti,
- osobám, ktoré prevzmu alebo majú v úmysle prevziať dlh prijímateľa leasingu voči poskytovateľovi leasingu alebo jeho časť alebo, ktoré prístupia alebo majú v úmysle prístupiť k dlhu prijímateľa leasingu voči poskytovateľovi leasingu alebo jeho časti,
- osobám, ktoré splnia alebo majú v úmysle splniť dlh prijímateľa leasingu voči poskytovateľovi alebo jeho časť,
- osobám, ktoré poskytli, poskytujú alebo poskytnú zabezpečenie pohľadávok poskytovateľa leasingu voči prijímateľovi leasingu

<sup>1</sup> Informačný systém pre Tatra-Leasing, s.r.o. má Úradom na ochranu osobných údajov pridelené registračné číslo 582557



- osobám, ktorých vecí, práva alebo majetkové hodnoty z časti a/alebo úplne slúžia na zabezpečenie pohľadávok poskytovateľa leasingu prijímateľovi leasingu,
- dražobníkov, ktorému poskytovateľ leasingu podá návrh na vykonanie dražby,
- osobe, ktorá vedie register záložných práv a jej členom a/alebo orgánu štátnej správy, ktorý vedie osobitný register a/alebo orgánu, štátnej správy na úseku katastra nehnuteľnosti,
- osobe prevádzkujúcej Univerzálny register SR,
- osobe prevádzkujúcej Spoločný register bankových informácií (SRBI),
- osobe prevádzkujúcej Nebankový register klientských informácií (NRKI),
- Asociácia leasingových spoločností SR,
- Európska banka pre obnovu a rozvoj,
- Európska investičná banka.

13.3. Súhlas prijímateľa leasingu uvedený vyššie je počas doby stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi<sup>2</sup>, najmenej však počas doby plnenia účelu spracovania osobných údajov, neodvolateľný. Prijímateľ leasingu má však právo tento súhlas odvolať v prípade preukázania skutočnosti, že osobné údaje sú spracovávané v rozpore s dohodnutými podmienkami.

13.4. Prijímateľ leasingu je oprávnený poskytnúť do informačného systému poskytovateľa leasingu osobné údaje tretej osoby iba v prípade, že má písomný neodvolateľný súhlas tejto tretej osoby na poskytovanie jej osobných údajov poskytovateľovi leasingu a osobám uvedeným vyššie v tomto článku. Ak prijímateľ leasingu poskytne poskytovateľovi leasingu osobné údaje tretej osoby bez písomného súhlasu dotknutej tretej osoby je povinný poskytovateľovi leasingu nahradiť prípadnú škodu, ktorá by tým vznikla.

13.5. Súčasne prijímateľ leasingu svojím podpisom vyjadruje svoj súhlas s kopírovaním, skenovaním resp. iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií. Práva prijímateľa leasingu ako dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov upravuje zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, najmä v ustanovení § 20 až § 22 citovaného zákona.

13.6. Prijímateľ leasingu súhlasí so sprístupnením a poskytnutím údajov o vzájomne uzatvorených leasingových zmluvách, údajov o pohľadávkach a údajov o zabezpečení pohľadávok, ktoré má voči nemu poskytovateľ leasingu z titulu uzatvorených leasingových zmlúv, údajov o zabezpečení, ktoré prijímateľ leasingu poskytuje za splácanie pohľadávok vyplývajúcich z leasingových zmlúv a údajov o svojej bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania záväzkov prijímateľa leasingu, a to vrátane údajov a finančných ukazovateľov získaných poskytovateľom leasingu v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov osobám, ktoré majú majetkovú účasť na majetku poskytovateľa leasingu. V prípade, ak poskytovateľ leasingu potrebuje pre svoje rozhodnutie ohľadom bonity a dôveryhodnosti prijímateľa leasingu - právnickej osoby alebo fyzickej osoby podnikateľa - informácie alebo údaje, je prijímateľ leasingu povinný ich oznámiť. Informácie podávané ústne, je prijímateľ leasingu povinný na požiadanie poskytovateľa leasingu doložiť písomne. Zároveň je prijímateľ leasingu povinný v priebehu trvania zmluvného vzťahu poskytnúť poskytovateľovi leasingu informácie o svojej ekonomickej situácii v rozsahu zákonom predpísaného výkazníctva, a za týmto účelom umožniť poskytovateľovi leasingu a/alebo ním povereným osobám vstup do sídla resp. miesta podnikania, ako aj možnosť nahliadnuť do svojich obchodných kníh a urobiť si z nich záznamy a odpisy, ako aj dať poskytovateľovi leasingu k dispozícii svoje finančné výkazy (súvaha, výkaz ziskov a strát, výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz o príjmoch a výdavkoch a pod.).

13.7. Prijímateľ leasingu berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovateľ leasingu má právo použiť ponuku finančných a s nimi súvisiacich služieb adresovaných prijímateľovi leasingu automatický telefonný volací systém, fax, e-mail, SMS a alebo iné prostriedky diaľkovej komunikácie umožňujúce mu individuálnu komunikáciu s prijímateľom leasingu. V prípade, že sa poskytovateľ leasingu rozhodne realizovať svoje právo v zmysle predchádzajúcej vety, prijímateľ leasingu týmto žiada o poskytnutie relevantných informácií, materiálov a ponúk.

13.8. Poskytovateľ leasingu je oprávnený nahrávať telefonické hovory s prijímateľom leasingu, ktorých predmetom môžu byť záväzkové vzťahy poskytovateľa leasingu a prijímateľa leasingu a prijímateľ leasingu súhlasí s tým, aby tieto záznamy boli v prípade potreby použité ako dôkazy. Ak by záznamy obsahovali osobné údaje prijímateľa leasingu alebo tretej osoby, ustanovenia tohto bodu uvedené vyššie sa použijú primerane.

13.9. Prijímateľ leasingu má prednostné právo na odkúpenie predmetu leasingu po riadnom skončení leasingu a poskytovateľ leasingu má v tomto prípade povinnosť mu predmet leasingu predať. Predmet leasingu bude predaný za dohodnutú kúpnu cenu za podmienky, že prijímateľ leasingu o to písomne požiada najneskôr dva týždne pred skončením leasingovej doby. V prípade, že prijímateľ leasingu v stanovenej lehote pred uplynutím doby trvania leasingu neuplatní predkupné právo na predmet leasingu, je poskytovateľ leasingu oprávnený predať predmet leasingu inému subjektu. Prijímateľ leasingu s týmto postupom poskytovateľa leasingu vyslovuje súhlas.

13.10. Ak má poskytovateľovi leasingu prijímateľ leasingu splniť niekoľko záväzkov a poskytnuté plnenie nestačí na splnenie všetkých jeho záväzkov je poskytovateľ leasingu oprávnený určiť pri plnení záväzku, ktorý zo záväzkov bol poskytnutým plnením prijímateľa leasingu splnený.

#### 14. Záverečné ustanovenia

14.1. O každej zmene adresy, právnej formy, financujúcej banky, čísla účtu, telefonického kontaktu príp. iných údajov súvisiacich s plnením leasingovej zmluvy je prijímateľ leasingu povinný bezodkladne písomne informovať poskytovateľa leasingu. Až do doručenia takéhoto oznámenia poskytovateľovi leasingu môže uskutočňovať poskytovateľ leasingu písomný styk s prijímateľom leasingu s účinkami doručenia do posledného známeho sídla alebo bydliska prijímateľa leasingu.

14.2. Prípadné zmeny leasingovej zmluvy budú vykonané formou písomného dodatku a musia byť potvrdené podpismi zúčastnených strán. Prípadná neplatnosť jednotlivých článkov leasingovej zmluvy nemá za následok jej celkovú neplatnosť.

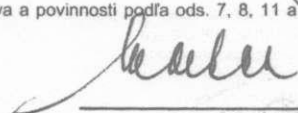
14.3. Poskytovateľ leasingu doručuje písomnosti prijímateľovi leasingu osobne, kuriérskou službou, poštou, faxom, telexom alebo e-mailom na poskytovateľovi leasingu poslednú známu adresu prijímateľa leasingu. Poskytovateľ leasingu oznamuje prijímateľovi leasingu právne relevantné skutočnosti aj telefonicky. Pri osobnom doručovaní sa písomnosti považujú za doručené ich odovzdaním prijímateľovi leasingu, ním splnomocnenej osobe alebo osobe, ktorá s ním žije v spoločnej domácnosti, a to aj v prípade, ak tieto osoby odmietnu písomnosť prevziať. Pri doručovaní písomnosti poštou sa tieto považujú za doručené v tuzemsku tretí deň po ich odoslaní a v cudzine siedmy deň po ich odoslaní, ak nie je preukázané skoršie doručenie. Písomnosti doručované prostredníctvom faxu alebo telexu sa považujú za doručené momentom vytlačenia správy o ich odoslaní. Písomnosti doručované prostredníctvom e-mailu sa považujú za doručené deň po ich odoslaní.

14.4. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka, že zmluvný vzťah vzniknutý na základe tejto zmluvy sa bude riadiť Obchodným zákonníkom SR, a teda pôjde o obchodno-záväzkový vzťah. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, ktoré majú platnosť originálu. Poskytovateľ leasingu obdrží jedno vyhotovenie a prijímateľ leasingu obdrží 2 rovnopisy. \*

14.5. Nebezpečenstvo škody na predmete leasingu znáša prijímateľ leasingu aj po predčasnom ukončení leasingovej zmluvy do prevzatia predmetu leasingu poskytovateľom leasingu. Ustanoveniami tejto zmluvy o zmluvnej pokute nie sú dotknuté nároky poskytovateľa leasingu voči prijímateľovi leasingu na náhradu škody popri zmluvnej pokute, a to aj nad výšku dojednanej zmluvnej pokuty.

14.6. Prijímateľ leasingu nie je oprávnený na splnenie záväzkov vyplývajúcich z leasingovej zmluvy použiť zmenku alebo šek bez súhlasu poskytovateľa leasingu. Poskytovateľ leasingu je oprávnený použiť zmenku na základe zmluvy o použití blanko zmenky alebo šek.

14.7. Zmluvné strany sa dohodli, že ukončením leasingovej zmluvy nezaniikajú práva a povinnosti podľa ods. 7, 8, 11 a 14 týchto VZP a ustanovenia leasingovej zmluvy, v ktorých si strany dohodli rozsah náhrady škody.

  
prijímateľ leasingu



<sup>2</sup> napríklad zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach, zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti

\* opravila ZAKOVSKA' Peter  
21.3.2013

**Splátkový kalendár**

výška leasingových splátok, rozdelenie na jednotlivé daňové základy a sadzby DPH bude vyčíslené v splátkovom kalendári, ktorý tvorí prílohu leasingovej zmluvy.  
Prvá splátka je splatná ku dňu podpisu tejto zmluvy.

Leasingová splátka je splatná:

v posledný deň mesačného obdobia, ktoré začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu leasingu od dodávateľa uvedeného  
v preberacom protokole a končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza deň, ktorý sa číselným označením zhoduje  
s číselným označením dňa prevzatia predmetu leasingu od dodávateľa.

Leasingové splátky sa zaväzuje prijímateľ leasingu platiť, vždy ku dňu ich splatnosti v príslušnom mesiaci. Splatnosť každej riadnej mesačnej leasingovej splátky, je v tom dni príslušného mesiaca, ktorý bezprostredne predchádza deň, ktorý sa číselným označením zhoduje s číselným označením dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, ak nie je takýto deň v danom mesiaci, prípadne splatnosť leasingovej splátky v danom mesiaci na jeho posledný deň. V prípade, ak táto zmluva nadobudne účinnosť v 1. dni kalendárneho mesiaca, tak prípadne splatnosť leasingovej splátky vždy na posledný deň kalendárneho mesiaca.

Spracovateľský poplatok 0% z obstarávacej ceny bez DPH: 0,00 EUR  
DPH 20 %: 0,00 EUR  
Poplatok celkom: 0,00 EUR

**V. Poistenie predmetu leasingu**

**Havarijné poistenie**

sprostredkované cez Tatra-Leasing, s.r.o. ako samostatného finančného agenta: NIE

Poisťovňa	Poisťná suma	Sadzba	Spolučast
individuálne poistenie	- EUR	-	-

Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla  
sprostredkované cez Tatra-Leasing, s.r.o. ako samostatného finančného agenta: NIE

**VI. Osobitné ustanovenie**

Celková suma zaplatená u predajcu: 1 277,44 EUR

(prvá zvýšená splátka s DPH)

slovom: **jedentisícvestosedemdesiatšedem eur a štyridsaťštyri centov**

Predajca potvrdzuje a zodpovedá za správnosť uvedenej sumy.

Číslo dokladu totožnosti prijímateľa leasingu: SJ 431908

Predajca potvrdzuje a zodpovedá za správnosť údajov týkajúcich sa totožnosti prijímateľa leasingu a pravosti jeho podpisu.

V Prievdzi, dňa 02.04.2013

podpis a pečiatka predajcu

**VII. Ďalšie ustanovenia**

O predmete leasingu účtuje prijímateľ leasingu ako o svojom majetku v súlade s platnými postupmi účtovania. Táto skutočnosť nemá vplyv na vlastnicke právo poskytovateľa leasingu k predmetu leasingu.

Poskytovateľ leasingu súhlasí, že predmet leasingu ako prenájatý hmotný majetok bude po dobu trvania leasingovej zmluvy odpisovať prijímateľ leasingu.

Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely ocenenia majetku po predčasnom ukončení leasingovej zmluvy sa v zmysle platných postupov účtovania bude považovať:

a) v prípade výpovede leasingovej zmluvy cena predmetu leasingu zistená

aa) súdnym znalcom z príslušného odboru v čase odobratia predmetu leasingu od prijímateľa leasingu, resp. iného subjektu, ktorý predmet leasingu neoprávnene užíva, alebo

ab) kvalifikovaným odhadom poskytovateľa leasingu stanoveným podľa aktuálnej trhovej ceny (reprezentnosti) predmetu leasingu v čase odobratia predmetu leasingu od prijímateľa leasingu,

resp. iného subjektu, ktorý predmet leasingu neoprávnene užíva

b) v prípade predčasného ukončenia leasingovej zmluvy poisťovnou udalosťou klasifikovanou podľa záväzného stanoviska príslušnej havarijnej poisťovne ako totálna škoda, cena použiteľných zvyškov

predmetu leasingu ohodnotená príslušnou poisťovňou v likvidačnej správe alebo v prípade žiadosti prijímateľa leasingu hodnota zničeného predmetu leasingu zistená súdnym znalcom z príslušného

odboru.

Prípadné reklamácie alebo sťažnosti týkajúce sa predmetu leasingu si prijímateľ leasingu uplatní u dodávateľa/predávajúceho predmetu leasingu.

Prijímateľ leasingu sa zaväzuje predkladať poskytovateľovi leasingu najneskôr v lehote do 3 mesiacov po ukončení každého obchodného roka (t. j. u účtovnej jednotky so sídlom na území SR do 31. marca) kópiu svojho daňového priznania vrátane všetkých príloh (súvaha, výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke) s potvrdením prevzatia daňovým úradom. V prípade, že sa na prijímateľa leasingu vzťahuje povinnosť overenia výsledkov hospodárenia auditorom, predloží prijímateľ leasingu poskytovateľovi leasingu najneskôr v lehote do 6 mesiacov po ukončení obchodného roka (t. j. u účtovnej jednotky so sídlom na území SR do 30. júna) kópiu auditorom overenej účtovnej závierky (súvahy, výkazu zisku a strát, poznámok k účtovnej závierke) spolu s audítorskou správou. Ak je prijímateľovi leasingu uložená zo zákona povinnosť konsolidácie výsledkov hospodárenia ekonomicky prepojených subjektov, je prijímateľ leasingu povinný predložiť poskytovateľovi leasingu v lehote do 6 mesiacov po ukončení obchodného roka (t. j. u účtovnej jednotky so sídlom na území SR do 30. júna) aj konsolidované výsledky hospodárenia.

V prípade povolenia odkladu podania daňového priznania je prijímateľ leasingu povinný túto skutočnosť oznámiť poskytovateľovi leasingu bezodkladne po doručení vyjadrenia daňového úradu spolu s kópiou tohto vyjadrenia. Počas povoleného odkladu platí režim na predkladanie predbežných výkazov až do termínu stanoveného daňovým úradom.

Prijímateľ leasingu sa zaväzuje na požiadanie poskytovateľa leasingu a v lehote ním určenej zaslať poskytovateľovi leasingu priebežné účtovné výkazy (súvaha a výkaz ziskov a strát v štandardizovanej forme).

Prijímateľ leasingu sa zaväzuje uhrádzať svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy nasledovným spôsobom:

trvalý príkaz

V prípade, ak si prijímateľ leasingu zvolil ako formu úhrady inkaso z účtu, je povinný bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy za týmto účelom udeliť súhlas s inkasom v banke, v ktorej má vedený účet a kópiu tohto súhlasu zaslať poskytovateľovi leasingu v lehote do 7 dní od jeho udelenia. Uvedený súhlas je prijímateľ leasingu povinný udeliť na dobu trvania leasingu a až do sumy v minimálnej výške zodpovedajúcej výške leasingovej splátky v zmysle splátkového kalendára resp. vo výške sumy k úhrade v zmysle predpisu platenia splátok s počtom dní opakovania inkasa minimálne 10 a ako príjemcu uviesť poskytovateľa leasingu a jeho účet uvedený v záhlaví leasingovej zmluvy. Uvedené sa primerane vzťahuje aj na prípad, keď prijímateľ leasingu zmení peňažný ústav.

**VIII. Záverečné ustanovenia**

Zmluva nadobúda účinnosť a platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami. Všeobecné zmluvné podmienky tvoria článok III. tejto zmluvy. Ich obsah je prijímateľovi leasingu známy, čo potvrdzuje svojim podpisom.

Záväzky zmluvných strán z tejto zmluvy zanikajú ich splnením.

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vrátane sporov o jej existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov na základe tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, predložia na rozhodnutie podľa voľby navrhovateľa buď príslušnému súdu Slovenskej republiky, alebo jedinému rozhodcovi Rozhodcovského súdu v Bratislave, so sídlom Vantúrska 14, Bratislava (zriadenie uverejnené v Obchodnom vestníku č. 89/2005). Zmluvné strany sa výslovne dohodli na vylúčení možnosti preskúmania a zrušenia rozhodcovského nálezu na základe § 40 písm. h) zákona č. 244/2002 Z. z., o rozhodcovskom konaní. Rozhodcovské konanie, vrátane spôsobu ustanovenia rozhodcu, bude prebiehať podľa zákona č. 244/2002 Z. z., o rozhodcovskom konaní a podľa Rokovacieho poriadku a Poplatkového poriadku Rozhodcovského súdu v Bratislave, ktoré sú zverejnené v Obchodnom vestníku a na internetových stránkach <http://www.rsvb.sk>, a ktoré sa na základe tohto odkazu stávajú súčasťou tejto rozhodcovskej doložky. Týmto nie je dotknuté právo spotrebiteľa obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.

V Prievdzi, dňa 02.04.2013

V Prievdzi, dňa 02.04.2013

podpis poskytovateľa leasingu/  
oprávnenej osoby

**TATRA LEASING**  
TATRA BANKA GROUP  
Hodžovo námestie 3  
811 06 Bratislava  
IČO: 31 326 552, IČ DPH: SK2020290712  
DIČ: 2020290712

podpis prijímateľa leasingu

*Jelka Katarína Machajlová*  
prijímateľka leasingu

MESTO PRIEVZI

## Súhlas so spracúvaním osobných údajov

k zmluve č.

Klient: Mesto Prievidza  
so sídlom /trvale bytom: Nám. Slobody 14, 971 57 Prievidza  
IČO / r.č.: 00318442  
Reg.:  
konajúci: JUDr. Katarína Macháčková - primátor mesta

Podpisom tejto zmluvy udeľujem prevádzkovateľovi Nebankového registra klientských informácií (NRKI), Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava súhlas aby prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (SRBI), spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava, poskytol užívateľom SRBI údaje o leasingových zmluvách, všetkých úveroch a zárukách, ktoré mi boli poskytnuté spoločnosťou Tatra - Leasing, s.r.o so sídlom: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava (ďalej len „Tatra - Leasing“), údaje o pohľadávkach a údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré má voči mne spoločnosť Tatra - Leasing z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o splácaní mojich záväzkov z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o predmetoch leasingu zabezpečeniach, ktoré poskytujem za splácanie leasingov, úverov a záruk a údaje o mojej bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania mojich záväzkov, a to vrátane údajov získaných spoločnosťou Tatra - Leasing v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

Zároveň týmto udeľujem súhlas, aby za rovnakých podmienok boli spoločnosť Tatra - Leasing poskytnuté údaje o mojej bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti z informačného systému SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany spoločnosti Tatra - Leasing, ako aj prevencie úverových podvodov.

Tento súhlas udeľujem na dobu trvania zmluvy a na dobu 5 rokov od zániku záväzkov klienta vyplývajúcich zo zmluvy. Tento súhlas je možné odvolať písomne za podmienky, že v tejto stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže spracúvanie osobných údajov v rozpore so zákonom č. 428/2002 Z.z. a týmto udeleným súhlasom, a tým porušovanie mojich práv a právom chránených záujmov ako dôsledku takéhoto spracúvania. Lehotu, na ktorú je súhlas udelený nemožno dodatočne skrátiť.

Som si vedomý práv dotknutých osôb, ktoré sú upravené v § 20 – 22 zákona č. 428/2002 Z.z.

V Prievidzi, dňa 02.04.2013



podpis klienta

### Informácia:

Združenie - NBCB, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42053404, so sídlom: Cintorínska ul. 21, 811 08 Bratislava (ďalej len „Združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientských informácií (ďalej len „Register“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah so spoločnosťami (ďalej len „tretie strany“) uvedenými na [www.nbcbsk.sk](http://www.nbcbsk.sk), prípadne v obchodných priestoroch a u oprávnených osôb tretích strán, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby tretie strany a fyzické osoby, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s tretími stranami (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tomto súhlase, návrhu, žiadosti, resp. zmluve o poskytnutí finančnej služby, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi dotknutou osobou a poskytovateľom leasingu a údajov o plnení záväzkov dotknutej osoby vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom ich ďalšieho poskytovania vyššie uvedeným tretím stranám s cieľom ich overovania v „Registri“ týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu a podpísaním súhlasu so spracúvaním svojich osobných údajov v Registri. Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej spracúvané spoločnosťami SCB – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 01 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantini 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedené účely. Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje práva a právom chránené záujmy v súlade s ustanoveniami § 20 až 22 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Spoločnosť Tatra - Leasing je prevádzkovateľom informačného systému obsahujúceho databázu žiadateľov a klientov, v ktorom sú s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali spoločnosť o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré s ňou uzavreli zmluvný vzťah, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali spoločnosť o poskytnutie služby a fyzické osoby, ktoré s ňou uzavreli zmluvný vzťah, a to v rozsahu údajov uvedených v tomto súhlase resp. žiadosti a za účelom uzavretia zmluvného vzťahu. Spoločnosť Tatra - Leasing je oprávnená vyššie uvedené osobné údaje overovať v záujme ochrany svojej činnosti a zákonných práv v informačnom systéme „Register“, ktorého prevádzkovateľom je Združenie na účely uzavretia a plnenia zmluvy s cieľom chrániť si svoje oprávnené hospodárske záujmy, predchádzať úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu.